



ETAP 20 

E.G. VAN DER STADT

ETAP 20

A 5 MINUTE DREAM

Now that you've discovered the brilliant ETAP 20, sailing need no longer be just a dream for you and your family. At ETAP we believe in turning dreams into reality. Now when you're on the ETAP 20 it's like

floating within your reach. The moment she is securely lashed to her purpose-built road trailer. In only minutes later, she's lifted, rigged and ready to take you away from everyday cares. In total safety, and without fuss.

IN 20 MINUTES ... NIVEZ VOUS EN VOIE

Avec la découverte du merveilleux ETAP 20, naviguer devient un rêve réalisable pour vous et votre famille. C'époque où il est de se sentir insubmersible et

instantanément (qualité et quantité) en l'air. Le moment où elle est solidement fixée à son support spécialement conçu. En 20 minutes l'ETAP 20... arrive en voiles déployées, rigée et prête à partir, après le montage sans stress d'un rêve. En toute sécurité.



DER TRAUMHAFTE TRAILER-SAILER

Mit der traumhaften ETAP 20 haben Sie das Schiff auf dem Spezialtrailer an den Haken ... und jedes Revier steht Ihnen offen; Ruhe und das Erlebnis des Segelns rücken, wo immer Sie wohnen, in Reichweite. Binnen 20 Min. ist das Schiff klar zum Auslaufen ... und Sie können dem Alltag davorsegeln.

Nehmen Sie das Schiff auf dem Spezialtrailer an den Haken ... und jedes Revier steht Ihnen offen; Ruhe und das Erlebnis des Segelns rücken, wo immer Sie wohnen, in Reichweite. Binnen 20 Min. ist das Schiff klar zum Auslaufen ... und Sie können dem Alltag davorsegeln.



THE GO-ANYWHERE BOAT

The ETAP 20 is self-righting, but the ballast keel which keeps her upright is retractable. When it's raised, she can explore the shallowest creeks, or take the ground in comfort, or travel behind your car to distant cruising areas. Yet the ETAP 20 is always stable, whether the keel is up or down.

ETAP 20



EEN DROOM VAN EEN BOOT

Als u met de opwindende ETAP 20 scheep gaat, wordt zeilen de belevenis van uw dromen. Alles aan deze boot werd ontworpen voor pure zonnepreier. Trailen, te water laten en optuigen gebeurt vliegensvlug en probleemloos. U hebt des te meer tijd om te genieten van zon, wind en water. Zonder zorgen. De ETAP 20 is immers absoluut oruinkbaar. Een droom? Probeer hem eens. Wedden dat u iedereen de loef afsteekt?



LE FURTEUR INSUBMERSIBLE

Grâce à sa quille rétractable, l'ETAP 20 est un voilier particulièrement maniable. Avec la quille relevée le bateau peut naviguer sur hauts fonds, explorer aussi les criques les plus pittoresques ou s'échouer sans peine sur des plages désertiques.



GRENZENLOS SEGELN

Die ETAP 20 ist klettersicher. Der stufenlos justierbare Hubkiel sichert in jeder Stellung genügend selbstaufrichtende Kraft. In tiefem Wasser sorgt er für Stabilität und optimale Höhe. Aufgeholt macht er die seichtesten Buchten befahrbar, und das Trockentallen wird zum Kinderspiel.



ZOEK DE VRIJHEID OP

Met de kiël hoog is de ETAP 20 de ideale partner op uw ontdekkingsochten. Schillen tussen het riet, picknicken op een zonnige zandbank, op vakantie achter uw wagen ... Dankzij de ophaalbare kiël worden uw dromen werkelijkheid. Door de balstkiël met laag zwaartepunt blijft de ETAP 20 uitermate stabiel in alle omstandigheden.

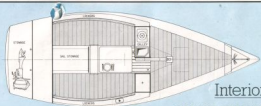


Sailplan

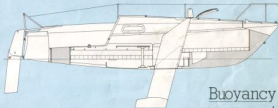
Agréé Marine Marchande en 4^e cat.
20 milles sous le n° 1545.
Certificat d'insubmersibilité CNSNP 116/28.
Jauge type n° 2766 2.48 t.



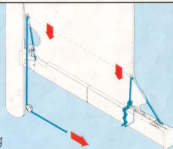
| | | | | |
|-----------|--------------|-----------|-------------|---------------------------------|
| Longie | Longueur | Length | Länge | 6,05 m (19'10") |
| Breadte | M. bau | Beam | Breite | 2,30 m (7'6") |
| Drepang | Traité d'eau | Draft | Tiefgang | 0,48-1,34 m (15"-3'9") |
| Gewicht | Poids | Weight | Gewicht | 680 kgs (1499 lbs) |
| Balast | Lest | Ballast | Balast | 200 kg (441 lbs) |
| Waterlijn | Flottaison | Waterline | Wasserlinie | 5,20 m (17') |
| Grootzeil | Grand voile | Main sail | Gross | 10 m ² (107 sq. ft.) |
| Fok | Foc de route | Jib | Normalfoc | 7,1 m ² (76 sq. ft.) |
| Spinnaker | Spinnaker | Spinnaker | Spinnaker | 22 m ² (236 sq. ft.) |
| Trailer | Remorque | Trailer | Trailer | 270 kg (595 lbs) |



Interior
arrangement



Buoyancy
arrangement



Reefing
arrangement

*For exact guarantee conditions
see chapter 3 manual.*



ETAP
first in safety



TWO HULLS

The ETAP 20 is built to last for ever. It's built to be sailed the way you sail, with safety and ease. Plus, the hull is likely to happen. The double-hulled, water-tight

hull is built to last for ever. If the water hull is damaged, she'll still float. The space in between is packed with closed-cell polystyrene foam. This gives her positive buoyancy - and extra strength, too.

UN-SINKABLE
INSUBMERSIBLE
UN-SINKBAR
ONZINKBAAR

ETAP 20

ETAP 20 IS BUILT TO LAST

L'ETAP 20 est construite pour durer. L'espace entre les deux coques est rempli de mousse de polystyrène expansé. Cette construction permet à l'ETAP 20 de continuer à flotter, même en cas de dommages à l'un des coques.

DAS SCHIFF IM SCHIFF

Spezial ist die ETAP 20 für den Einsatz als Boot. Sie ist mit einer doppelten Schale. Zwischen den beiden Schichten befindet sich ein geschichteter Aufbau aus expandiertem Polystyrol. So kann das Boot auch bei Beschädigung der Außenhaut weiter schwimmen.

MEER DOOF VOOR MEER VEILIGHEID

De dubbele hellingbouw van de ETAP 20 zorgt voor een dubbele veiligheid. De ruimte tussen de twee polystyrolschichten is gevuld met polystyrolschuim. Dit maakt de ETAP 20 doof voor schade aan de buitenkant. Zelfs na een klaploper kan het bootje de ETAP 20 blijven drijven op zee.



ENGINEERED FOR EXCELLENCE

The ETAP 20 is built to last for ever. It's built to be sailed the way you sail, the most comfortable way, and the single-line sailing system - all developed and produced in ETAP. Each boat is built tested before delivery, and comes complete with every last bit of sailcloth. Plus a two-year warranty.

LA QUALITE NE S'IMPROMISE PAS

Chaque détail de cet équipement est étudié. L'ensemble du pont, le bateau avec ses poutres jusqu'au mât, le système ETAP de pont de tir et d'écoute... Chaque élément est fabriqué avant d'être livré. Chaque bateau est complet, jusqu'à l'indienne finale. Tout cela avec une garantie de 2 ans.

FUNKTIONALITÄT IM VOLLKOMMENEN

Die ETAP 20 ist komplett für den Einsatz als Boot. Jedes Detail ist sorgfältig geplant. Das gesamte Deck, das Boot mit seinen Masten bis zum Mast, das System ETAP für das Ziehen der Leinen... Jedes Element wird vor der Lieferung geprüft. Jedes Boot ist komplett, bis zum letzten Segelstück. Und es hat eine 2 Jahre Garantie.

KWALITEIT DOOR TOEGANG

De ETAP 20 is ontworpen en gebouwd om te worden gebruikt op de manier waarop u wilt varen. Het ontwerp van de romp, de pooten van de mast, het systeem ETAP voor het trekken van de lijnen... Elk detail wordt getoetst voordat het wordt geleverd. Het boot wordt compleet geleverd, inclusief het laatste stuk zeil. Plus een twee jaar garantie.

Sailplan

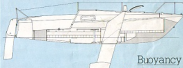
Agata Marine Manufacture s.r.l. spa
 Via S. Maria della Croce 1048
 Certificates of measurements (CNR) 190/08
 Design type n° 2750 (2011)



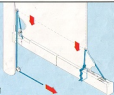
| | | | | |
|-------------|---------------|-----------|-----------|------------------------------|
| Length | 10.00m | Length | 1.00m | 3.94 m (12'9") |
| Beam | 3.10 m | Beam | 0.40 m | 1.31' (4'3") |
| Decking | Tylen/Teak | Deck | Tekong | 3.48 x 1.14 m (11'4" x 3'7") |
| Seawater | Blue | Weight | Seawater | 440 kg (969 lbs) |
| Ballast | Iron | Ballast | Ballast | 100 kg (220 lbs) |
| Cabin | Polycarbonate | Waterline | Waterline | 3.00 m (9'7") |
| Groundwater | Groundwater | Maxim | Depth | 10.00 m (32'7") |
| Oil | For the motor | Oil | Waterline | 1.00 m (32'7") |
| Ballast | Ballast | Ballast | Ballast | 100 kg (220 lbs) |
| Water | Ballast | Water | Water | 100 kg (220 lbs) |



Interior
arrangement



Buoyancy
arrangement



Reefing
arrangement

For more questions, contact us on our website



ETAP 
first in safety

ETAP YACHTING

2, Steenvoerstraat B-2150 Melle
(Antwerpen) Belgium
Tel.: (035) 312 44 61
Telex: 71253 etapnl

036 00 010